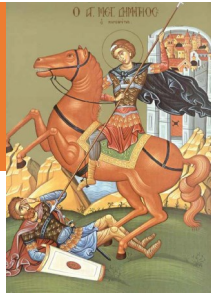


**УКРАЇНСЬКИЙ  
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР  
СВ. ДИМИТРІЯ**



**UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH OF  
ST. DEMETRIUS**

**32-га Неділя  
по П'ятидесятниці**

**32nd Sunday  
after Pentecost**

## **Святителя Кирила Олександрійського**



Святитель Кирило, архієпископ Олександрійський, видатний борець за православ'я і великий учитель Церкви, походив із знатної і благочестивої християнської сім'ї. Він вивчив світські науки, у тому числі і філософію, але якнайбільше прагнув глибшого пізнання Святого Письма та істин християнської віри. В юності святий Кирило вступив у скит святого Макарія в Нітрійських горах, де пробув шість років. Патріарх Олександрійський Теофіл (385 - 412) висвятив його на диякона, зарахував до клиру і, бачивши його обдарованість, доручив виголошувати проповіді.

По смерті Патріарха Теофіла святий Кирило одностайно був вибраний на патріарший престол Олександрійської Церкви і очолив боротьбу із єрессю Новаціана, що розповсюдилася в Олександрії. Він учив, що християни, які відпали під час гонінь від Церкви, не можуть бути знову нею прийняті.

Помер святитель Кирило в 444 році, залишивши багато творів. Особливо слід відзначити Тлумачення на Євангелія від Луки, від Івана, Послання апостола Павла до Коринтян і Євреїв, а також апологію на захист християнства проти імператора Юліана Відступника (361 - 363). Величезне значення мають п'ять книг проти Несторія, праця про Пресвяту Трійцю, під назвою "Скарб", написана проти Арія і Евномія, і два догматичні твори про Пресвяту Трійцю, у яких подано точний виклад учення Церкви про походження Святого Духа.

**№ 5 30-го СІЧНЯ**

**2022**

**JANUARY 30 № 5**

## St. Cyril, patriarch of Alexandria



St. Cyril was the Patriarch of Alexandria from 412 to 444. He was enthroned when the city was at the height of its influence and power within the Roman Empire. Cyril wrote extensively and was a leading protagonist in the Christological controversies of the late-4th and 5th centuries. He was a central figure in the Council of Ephesus in 431, which led to the deposition of Nestorius as Patriarch of Constantinople. Cyril is counted among the Church Fathers and also as a Doctor of the Church, and his reputation within the Christian world has resulted in his titles Pillar of Faith and Seal of all the Fathers. The Roman Emperor Theodosius II, however, condemned him for behaving like a "proud pharaoh", and the Nestorian bishops at their synod at the Council of Ephesus declared him a heretic, labelling him as a "monster, born and educated for the destruction of the church."

Cyril is well known for his dispute with Nestorius and his supporter, Patriarch John of Antioch, whom Cyril excluded from the Council of Ephesus for arriving late. He is also known for his expulsion of Novatians and Jews from Alexandria and for inflaming tensions that led to the murder of the Hellenistic philosopher Hypatia by a Christian mob. Historians disagree over the extent of his responsibility in this.

Cyril tried to oblige the pious Christian emperor Theodosius II (AD 408–450) to himself by dedicating his Paschal table to him. It is also important to note that Cyril's Paschal table was provided with a Metonic basic structure in the form of a Metonic 19-year lunar cycle adopted by him around AD 425, which was very different from the first Metonic 19-year lunar cycle invented around AD 260 by Anatolius, but exactly equal to the similar lunar cycle which had been introduced around AD 412 by Annianus; the Julian equivalent of this Alexandrian lunar cycle adopted by Cyril and nowadays referred to as the 'classical (Alexandrian) 19-year lunar cycle' would only much later emerge again: a century later in Rome as the basic structure of Dionysius Exiguus' Paschal table (AD 525) and two more centuries later in England as the one of Beda's Easter table (AD 725).

## АПОСТОЛ

З Першого Послання до Тимофія св. Апостола Павла читання.

(р. 1, в. 15 – 17)

Браття: Вірне це слово, і гідне всякого прийняття, що Христос Ісус прийшов у світ спасти грішних, із яких перший то я.

Але я тому був помилуваний, щоб Ісус Христос на першім мені показав усе довготерпіння, для прикладу тим, що мають увірувати в Нього на вічне життя.

А Цареві віків, нетлінному, невидимому, єдиному Богові честь і слава

на вічні віки. Амінь.

# ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія читання.

(р. 18, в. 35 – 43)

І сталось, як Він наближався був до Єрихону, один невидючий сидів при дорозі й просив.

А коли він прочув, що проходить народ, то спитався: Що це таке?

А йому відказали, що проходить Ісус Назарянин.

І став він кричати й казати: Ісусе, Сину Давидів, змилуйся надо мною! А ті, що попереду йшли, сварились на нього, щоб він замовк, а він іще більше кричав: Сину Давидів, змилуйся надо мною!

І спинився Ісус, і привести його до Себе звелів. А коли той наблизивсь до Нього, то Він запитався його: Що ти хочеш, щоб зробив Я тобі?

А той відповів: Господи, нехай стану видющим! Ісус же до нього сказав. Стань видющий! Твоя віра спасла тебе! І зараз видющим той став, і пішов вслід за Ним, прославляючи Бога.

А всі люди, бачивши це, віддали хвалу Богові.

## **EPISTLE**

The reading is from the First Epistle of St. Paul to Timothy.

(c. 1, v. 15 – 17)

Brethren: This is a faithful saying and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners, of whom I am chief.

However, for this reason I obtained mercy, that in me first Jesus Christ might show all longsuffering, as a pattern to those who are going to believe on Him for everlasting life.

Now to the King eternal, immortal, invisible, to God who alone is wise, be honor and glory forever and ever. Amen.

## GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

(c. 18, v. 35 – 43)

Then it happened, as He was coming near Jericho, that a certain blind man sat by the road begging.

And hearing a multitude passing by, he asked what it meant. So they told him that Jesus of Nazareth was passing by.

And he cried out, saying, “Jesus, Son of David, have mercy on me!” Then those who went before warned him that he should be quiet; but he cried out all the more, “Son of David, have mercy on me!”

So Jesus stood still and commanded him to be brought to Him. And when he had come near, He asked him, saying, “What do you want Me to do for you?” He said, “Lord, that I may receive my sight.”

Then Jesus said to him, “Receive your sight; your faith has made you well.” And immediately he received his sight, and followed Him, glorifying God.

And all the people, when they saw *it*, gave praise to God.

## Пожертви для Собору св. Димитрія - Donations to St. Demetrius Church

George & Maria Andruszczenko - - - \$500.00 - - - Юрій і Марія Андрущенко  
Leo Atamanchuk - - - \$540.00 - - - Лев Атаманчук  
Roman & Oksana Balaban - - - \$600.00 - - - Роман і Оксана Балабани  
Alex & Lesia Balaura - - - \$950.00 - - - Олександр і Леся Балаюри  
Evan & Bernice Bodnarchuk - - - \$200.00 - - - Еван і Берніс Бондарчуки  
Olive Chmara - - - \$300.00 - - - Олив Хмара  
Helen Chrebto-Humeniuk - - - \$1,150.00 - - - Галя Хребто-Гуменюк  
Peter & Oksana Chved - - - \$470.00 - - - Петро і Оксана Шведи  
Olga Cybuchowski - - - \$275.00 - - - Оля Цибуховська  
Nadia Dankowich - - - \$200.00 - - - Надя Данкович  
Elsie Gaziuk - - - \$250.00 - - - Леся Газюк  
Elsie Haley - - - \$500.00 - - - Леся Галій  
Mary Hutnyk - - - \$350.00 - - - Марія Гутник  
Delbert & Natalie Juranivski - - - \$500.00 - - - Дельберт і Наталя Юранівські  
Kalimin Foundation - - - \$5,000.00 - - - Фондація родини Калимінів  
Michael & Luba Kalimin - - - \$2,100.00 - - - Михайло і Люба Калиміні  
Volodymyr & Iryna Kaminskyi - - - \$400.00 - - - Володимир і Ірина Камінські  
Adele Kereliuk - - - \$500.00 - - - Аделя Кирилюк  
Sally Kereluk - - - \$200.00 - - - Саллі Кирилюк  
Dmitri & Olga Khakhoula - - - \$290.00 - - - Дмитро і Оля Хахули  
Mykhaylo & Myroslava Khakhula - - \$620.00 - - Михайло і Мирослава Хахули  
Volodymyr Khakhula - - - \$347.43 - - - Володимир Хахула  
Mykola & Olena Khryapin - - - \$200.00 - - - Микола і Олена Хряпіни  
Serhiy & Olena Klymenko - - - \$750.00 - - - Сергій і Олена Клименки  
Victor & Natalka Kowalenko - - - \$440.00 - - - Віктор і Наталка Коваленки  
Oleksandr & Galina Kravchenko - \$250.00 - Олександр і Галина Кравченки  
James & Cheryl Kuzemko - - - \$200.00 - - - Джеймс і Шерил Куземки  
Michael & Olga Litwin - - - \$200.00 - - - Михайло і Оля Литвини  
Ignacy & Alexandra Lukaczyn - - - \$300.00 - - - Ігнатій і Олександра Лукачини

Stephania Makarenko - - - \$250.00 - - - Стефанія Макаренко  
Fr. Walter & Dobr. Olia - - - \$300.00 - - - о. Володимир і добр. Оля  
David & Orysia Manzatiuk - - - \$1,470.00 - - - Давид і Оріся Манзатюки  
Dr. Tatyana Matviyenko - - - \$900.00 - - - др. Татіяна Матвієнко  
Greg & Tanya Mavros - - - \$200.00 - - - Гриць і Таня Маврос  
Anne Moskaluk - - - \$275.00 - - - Анна Москалик  
Claudia Mykytiuk - - - \$340.00 - - - Клавдія Микитюк  
Borden & Eugenia Osmak - - - \$2,400.00 - - - Богдан і Євгенія Осьмаки  
Oleksandr Pantya - - - \$200.00 - - - Олександр Пантя  
Vadym & Lyubov Paziuk - - - \$500.00 - - - Вадим і Любов Пазюки  
Georgy & Irena Pevny - - - \$1,000.00 - - - Георгій і Ірина Певні  
Olga Poliszczuk - - - \$200.00 - - - Оля Поліщук  
Ridley Funeral Home - - - \$3,000.00 - - - Похоронне бюро Ридлі  
Eugene & Joyce Serediak - - - \$750.00 - - - Євген і Джойс Середяки  
Wes & Lesia Shipowick - - - \$500.00 - - - Вес і Леся Шиповики  
Malvina Shust - - - \$540.00 - - - Мальвіна Шуст  
Martin & Nancy Slonowski - - - \$200.00 - - - Мартин і Нансі Слоновські  
Helen Spendick - - - \$200.00 - - - Галина Спендик  
UOC of St. Andrew - - - \$200.00 - - - УПЦ св. Андрія  
St. Volodymyr Foundation - - - \$1,000.00 - - - Фундація св. Володимира  
Anhelyna Szuch - - - \$207.00 - - - Ангелина Шух  
Peter Wertelecky - - - \$200.00 - - - Петро Вертелецький  
Andrew Witwicky & Nadia Chuda \$200.00 - - - Андрій Вітвицький і Надя Чуда  
Marianna Zaparyniuk - - - \$380.00 - - - Маріанна Запарнюк  
Katerina Zavadovska-Krayzman - \$500.00 - Катерина Завадовська-Крайзман  
Michael & Svitlana Zienchuk - - - \$450.00 - - - Михайло і Світлана Зінчуки  
Basil & Zenovia Zmiyivsky - - - \$200.00 - - - Василь і Зеновія Зміївські  
**Donations for November/December - - - - Пожертви за листопад/грудень**